

БЕЛАРУСЫ Ў СВЕЦЕ



ІНФАРМАЦЫЙНЫ БЮЛЕТЭНЬ

У НУМАРЫ:

ПЕРШЫ БЕЛАРУСКАМОЎНЫ ЛІЦЭЙ З'ЯВІЦА Ў ПОЛЬШЧЫ

У польскім горадзе Гданьск рыхтуеца да адкрыцца ліцэй, дзе ўсе прадметы будуть выкладацца на беларускай мове.

Працяг на стар. 5

АБРАНА НОВАЕ КІРАЎНІЦТВА АСАЦЫЯЦЫ БЕЛАРУСІСТАЎ ЛІТВЫ

30 сакавіка 2011 года адбылося пасяджэнне Асацыяцыі беларусістаў Літвы. Праграма складалася з трох частак: адзначэнне двадцатігоддзя дзейнасці, прыём новых сяброў і выбары новага кіраўніцтва.

Працяг на стар. 4

ПОБАЧ З БЕЛАРУСКАЙ АМБАСАДАЙ У КІЕВЕ З'ЯВІЎСЯ ПОМНИК КАРДТКЕВІЧУ

Скульптура класіка беларускай літаратуры была усталявана ў Кіеве на вуліцы Кацюбінскага, 3 (Шаўчэнкаўскі раён). Аўтары помніка - беларускія скульптары Кастусь Селіханаў і Алег Варвашэні.

Працяг на стар. 5

БЕЛАРУСКАЯ БІБЛІЯТЭКІ АДКРЫЛІСЯ Ў СІЛАМЯЭ І ЙЫХВІ

Працяг на стар. 8

НАВІНЫ МГА "ЗБС "БАЦЬКАЎШЧЫНА"

Праблемы аўтарскага права ў Беларусі і Швецыі абмеркавалі ў Мінску



 www.budzma.org

Міжнародны семінар "Аўтарскія права на інтэлектуальную уласнасць творцаў" адбыўся 9 красавіка ў Міжнародным адкукацыйным цэнтры імя Ёханаса Рау ў Мінску. Мерапрыемствам было арганізавана Саюзам беларускіх пісьменнікаў, Згуртаваннем беларусаў свету "Бацькаўшчына" і Шведскім саюзам пісьменнікаў.

Да ўдзелу ў семінары былі запрошаныя як айчынныя пісьменнікі, перакладчыкі, выдаўцы, журналісты, а таксама прадстаўнікі Нацыянальнага цэнтра інтэлектуальнай уласнасці, так і шведскія колегі.

Падчас сустэрэчы выдаўец са шведскага выдавецтва "Lind & Co" Крыстафер Лінд распавёў пра адметнасці кніжнага рын-

ку і выдавецкага сектару ў Швецыі, пра тыя праблемы, з якімі сутыкаецца шведская выдавецкая галіна сёння. Сярод іх: памяншэнне агульной колькасці прадаваных кніг, зніжэнне ролі выдавецтваў і рост ролі пісьменнікаў у выдавецкім працэсе, тэндэнцыі да манапалізацыі кніжнага рынку з боку буйных выдавецтваў, узмацненне рэгіяналізацыі шведскай кніжнай галіны.

У звязку з апошнім адметная дэталь - шведы аддаюць перавагу ў асноўным айчыннай літаратуре, па гэтай прычыне ў краіне выходзіць даволі мала перакладаў. Па колькасці перакладных кніг з беларускай мовы наша краіна сёлета займае ў Швецыі шостое месца.

Наступным дакладчыкам

са шведскага боку выступіў Турб'ёрн Острам, юрыдычны кансультант Шведскага саюза пісьменнікаў. У сваім дакладзе ён зварнуўся да гісторыі развіцця аўтарскага права ў Еўропе і Швецыі, закрануў асноўныя дакументы, датычныя аўтарскага права ў свеце, і больш падрабязна спыніўся на юрыдычных асаблівасцях абароны творцамі сваіх правоў у Швецыі.

Сярод асноўных тэндэнций развіцця аўтарскага права ў Швецыі - распрацоўка юрыдычнай базы для регулявання аўтарскага права ў галіне электронных кніг, развіццё міжнародных механізмаў абароны правоў творцаў, а таксама барацьба з пірацтвам у інтэрнэце.

Працяг на стар. 3

НАВІНЫ КАМПАНІИ “БУДЗЬМА БЕЛАРУСАМІ!”

Другі фестываль беларускамоўнай рэкламы “AD.NAK!”

Адкрыццё Другога фестывалю беларускамоўнай рэкламы “AD.NAK!” прайшло ў канферэнц-зале Мінскага міжнароднага адкукацыйнага цэнтра 15 сакавіка.

Падчас цырымоніі адкрыцця быў прадстаўлены буклет з пералікам працаў пераможцаў Першага фестывалю, падрыхтаваны рэкламнай групай “Адліга”, які сам па сабе можна лічыць творам мастацтва. Самі працы прысутныя маглі яшчэ раз ацаніць на відэа і ўпэўніцца ў tym, што беларускамоўная рэклама можа быць яскравай, смешнай, цікавай, забаўнай, сур’ёнай, лагоднай, агрэсіўнай, нейтральнай, правакацыйнай. Для тых, хто так не лічыць, на Другім фестывалі “AD.NAK!” таксама будзе свая намінацыя – “Каша сувораўская”. Гэтую антыпрэмію дадуць таму, хто абыякава ставіцца да сваіх каранёў. Астатнія ж намінацыі – выключна для тых, хто верыць, што будучыня за нацыянальна арыентаваным прадуктам.

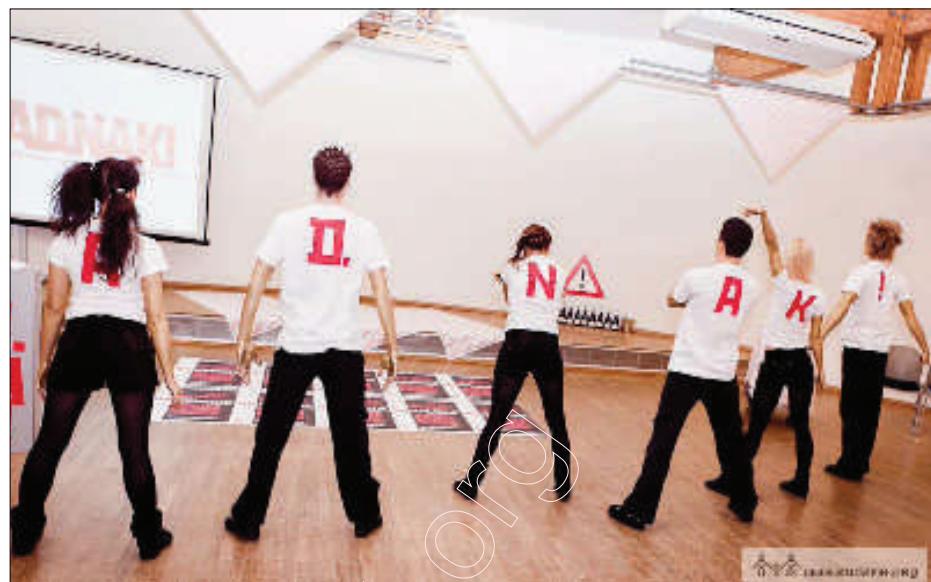
Галоўная адметнасць Другога фестывалю: разам са звычайнай рэкламай і PR значная ўвага надаецца працам, скіраваным на прасоўванне розных культурніцкіх праектаў, якія былі створаны і прасоўваліся да аўдыторыі маркетынгавымі інструментамі і шляхамі.

Такім чынам, апроч рэкламы і прамоцыі, у фестывалі возьмуць удзел іншыя камунікацыйныя праекты, напрыклад, фотапленэрны, выставы, выдавецкія, кіна-, відэатэатральныя пастановы і інш. культурніцкія і грамадскія праекты.

Акрамя гэтага, адбор работ на Другі фестываль і іх ацэнка будуть весціся паводле іншых, больш жорсткіх прафесійных крытэраў, што, безумоўна, павысіць каштоўнасць узнагародаў і перамогі. Як і ў мінулым годзе, удзел у фестывалі будзе бясплатным.

Збор работ вядзеца да **6 чэрвеня**. Асноўны фестывальны дзень пройдзе **23 чэрвень**, цягам якога будуць ладзіцца майстар-класы галоўных беларускіх рэкламістаў, круглыя сталы і сустэрэчы з удзелам прафесійных гулькоў рэкламнага і камунікацыйнага рынку Беларусь. Фіналам стане ўрачыстая цырымонія ўзнагароджання пераможцаў фестывалю 2011 года.

Да ўдзелу запрашаюцца ўсе, хто робіць рэкламу і камунікацыю на бела-



Цырымонія адкрыцця Другога фестывалю беларускамоўнай рэкламы “AD.NAK!”

рускай мове.

Падрабязная інфармацыя пра фестываль, яго конкурсную праграму і ўмовы ўдзелу змешчаная на сайце фестывалю adnak.by.

Праект “БудзьматUT”

Стартаваў супольны праект культурніцкай кампаніі “Будзьма беларусамі!” і партала TUT.BY – “БудзьматUT”.

Якія падзеі мінулага, якія рысы характару продкаў мы бачым сёння? І сапраўды бачым ці хочам бачыць? Ці існуюць “нацыянальныя рысы характару” беларусаў увогуле? І якія яны? І як яны ўплываюць на падзеі вакол нас? І на нашу гісторыю? А ці адлюстроўвае наша гісторыя нацыянальныя рысы характару? І якой яна можа быць? Напрыклад, ці можна расказаць тысячагадовую гісторыю Беларусі за пяць хвілін рэп-чытанкай?

Кампанія “Будзьма беларусамі!” і партал TUT.BY працаваюць сваю версію адказаў, а таксама заклікаюць да абмеркавання ўсіх ахвотных.

Адпраўным пунктам праекту “БудзьматUT” стала першае ў Байнэцце ток-шоу “Памяркоўныя vs Шалёны”.

Пра праект распавядае адзін з аўтараў ідэі Юлія Ляшкевіч: “Мы абавіраліся на два панянцы: “памяркоўныя” і “шалёны”. Нагодай для стварэння праекту стаў парадокс, атрыманы ў выніку аднаго з грамадскіх апытаўніц. Людзей пыталіся на вуліцы: “Як бы вы ахарактарызвалі беларусаў як нацыю?” – і яны адказвалі: “Паслухмянныя, памяркоўныя, цярплювія”. А затым задавалася пытанненне: “А вы самі?” – і кожны пра сябе казаў: “Смелы, рашучы, магу за сябе пастаяць”.

У ток-шоў узялі ўдзел філософ Валянцін Акудовіч, музыкі Алег Хаменка і Раман Арлоў, спецыяліст у справе аховы помнікаў Антон Астаповіч, культуролаг Юлія Чарняўская, народны артыст Аляксандр Ціхановіч, мовазнаўца Зміцер Саўка, драматург Андрэй Курэйчык, PR-кансультант Андрэй Эзэрын, IT-бізнесмен Юры Зісер і іншыя.

Паглядзець ток-шоў можна на партале TUT.BY і на сайце budzma.org.

У працяг тэмы быў створаны блог “БудзьматUT” (<http://tut.budzma.org>). Распачынаецца ён відэа-аповедам Лявона Вольскага пра патаемныя спружыны палітыкі і братэрскую любоў.

Знакаміты музыка дае сваю інструкцыю, як правільна пачынаць вайну, калі вы не хочаце, каб вас прызналі агрэсарам, а таксама сумніваецца ў непадкупнасці назіральнікаў і распавядае пра тое, чым можа скончыцца братэрская любоў у палітыцы.

Таксама ў блогу праудзівую гісторыю Беларусі раскажаць Андрэй Курэйчык, Алег Хаменка, Уладзімір Арлоў і шмат іншых цікавых людзей. Проста, даступна, весела/занудна, а са мае галоўнае – суб'ектыўна.

Выказацца можа кожны ахвочы! Ёсць свая версія? Пішыце на блог! Маецце сваё меркаванне па тэме, адпаведныя малюнкі, фотадздымкі ці відэа? Блог адкрыты для ўсіх!

Заключнай крапкай праекту станові мультфільм па гісторыі Беларусі. Гэта будзе першая спроба паказаць за пяць хвілінаў тысячагадовую гісторыю Беларусі. Трейлер да мультфільма можна ўжо зараз паглядзець на сайце budzma.org.

Паводле budzma.org і adnak.by

НОВЫ НУМАР ЛІТАРАТУРНАГА БЮЛЕТЭНЯ “КНІГАНОША”

Адкрывае нумар інтэр'ю з Алемем Разанавым. Пісменнік, дзякуючы якому ў беларускай літаратуры існуе паняцце аўтарскага жанру, распавядзе пра сваю наступную кнігу, свой улюбёны жанр, дзеліцца сваім поглядам на тое, якой мусіць быць сучасная паэзія.

У рубрыцы “Свята” ўваже чытачоў - рэпартаж са святкавання першага года дзейнасці кнігарні “Логівінаў”.

У рубрыцы “Погляд” - рэцэнзіі на кнігу ўспамінаў Дануты Бічэл “Мост святога Францішка” і на беларускі

пераклад рамана Чарльза Дыкенса “Олівер Твіст”.

Таксама ў нумары інфармацыя пра шэраг навінак беларускамоўнага друку, сярод іх: збор твораў Уладзіміра Дудзіцкага (укладанне, прадмова і бібліографічны каментарый Лявона Юрэвіча), Алеся Разанаў “З Вяліміра Хлебнікаў”, Ніна Стужынская “Беларусь мяцежная”. З гісторыі ўзброенага антысавецкага супраціву ў 1920-я гг.” і інш.

Спампаваць апошні нумар “Кнігашы” можна на сایце zbsb.org.

*Інфармацыйны цэнтр МГА
“ЗБС “Бацькаўшчына”*

ПРАБЛЕМЫ АЎТАРСКАГА ПРАВА Ў БЕЛАРУСІ і ШВЕЦЫ...

Працае. Пачатак на стар.

Пасля знаўцы шведска- га аўтарскага права слова ўзяў яго беларускі кале- га - галоўны спецыяліст упраўлення права і міжнародных дамоваў На- цыянальнага цэнтра інтэ- лектуальнай уласнасці Аляксей Бічурын. У сваёй прамове ён закрануў адмет- насць дзеяння беларуска- га заканадаўства ў галіне аўтарскага права, распавёў пра магчымыя асаблівасці новага закону пра аўтарскае права, прыняцце якога плануецца ў хуткім часе, а таксама неаднаразова падкрэсліў, што не найлеп-

шае становішча з аўтарскім правам у Беларусі можа быць змененае толькі пры зацікаўленасці і актыўным узделе саміх аўтараў.

Кожны тэматычны вы- ступ семінару суправаджаўся вялікай колькасцю пытанняў як да шведскіх гасцей, так і да прадстаўніка Нацыяналь- нога цэнтра інтэлектуальнай уласнасці. Удзельнікаў семінару цікалі як асаблівасці шведскай выдавецкай галіны і аўтарскага права, так і ай- чынныя рэаліі.

*Прэсавая служба СБП
Фота: Настасся Міхайчык,
budzma.org*

ВІНШАВАННІ

ВІНШАВАННІ СЯБРАЎ ВЯЛІКАЙ РАДЫ

Маем гонар павіншаваць з днём нараджэння сябраў Вялікай Рады Згуртавання беларусаў свету “Бацькаўшчына”, якія нарадзіліся ў траўні: Аляксея Каала, Паўла Мажэйку, Барыса Стука (Беларусь), Алега Латышонка (Польшча), Алену Міхалюк (Вялікабрытанія), Алену Ліс (Бельгія), Юрася Юркевіча (Літва). Жадаем вам выдатнага здароўя, доўгіх гадоў жыцця, нязгаснага аптымізму, дабрабыту, плёну ў працы.

Управа МГА “ЗБС “Бацькаўшчына”



ВІНШУЕМ З ЮБІЛЕЕМ БЕЛАРУСКУЮ БІБЛІЯТЭКУ ІМЯ ФРАНЦЫСКА СКАРЫНЫ Ў ЛОНДАНЕ

15 траўня спаўніеца 40 гадоў Беларускай бібліятэцы імя Францыска Скарыны ў Лондане.

На сённяшні дзень Скарынаўская бібліятэка з’яўляеца найбуйнейшым сховішчам беларускіх і беларусазнаўчых выданняў па-за межамі Беларусі. У нетрах бібліятэкі захоўваецца больш за 30 тысяч кніг, якія датычаць розных аспектаў беларусазнаўства, вялікая калекцыя беларускіх перыядычных выданняў, стародрукаў, рукапісаў, архіўных дакументаў, у тым ліку і архівы Рады БНР. У музеі пры бібліятэцы сабрана цікавая калекцыя старожытных манет, мапаў, паштовых марак, мастацкіх і этнографічных вырабаў, сярод якіх - знакамітая слуцкая паяса.

Без калекцый Скарынаўской бібліятэкі не ўбачылі б свет многія беларусазнаўчыя працы, не былі б зроблены цікавыя навуковыя адкрыці. Усе 40 гадоў свайго існавання бібліятэка была не толькі месцам зборання і захоўвання беларусістыкі, але і яе папулярызатарам і пашыральнікам.

Віншуем з юбілеем бібліятэку імя Францыска Скарыны ў Лондане і асабістая яе стваральніка і нязменнага кіраўніка айца Аляксандра Надсана. Жадаем бібліятэцы далейшага папаўнення фондаў, а таксама болей зацікаўленых наведвальнікаў і дапытлівых даследчыкаў, якія змо- гуць дакладна апісаць і ўпарядкаваць калекцыі бібліятэкі.

Управа МГА “ЗБС “Бацькаўшчына”

НАВІНЫ

У ШВЕЦЫІ ПРЕЗЕНТУЮЦЬ БЕЛАРУСКІЯ ТВОРЫ

“Гэта той спектакль, які трэба абавязкова паслуханы”, - пісалі шведскія медыі пра радыёспектакль “Спасцігаючы кахранне” па п'есе Мікалая Халезіна і Наталіі Каляды, презентацыя якога адбылася на Першым канале Шведскага радыё ў пачатку красавіка. Гэта першы беларускі драматургічны твор, які прагучаў у эфіры шведскай радыёсеткі.

Рашэнне аб пастаноўцы спектакля “Спасцігаючы кахранне” было прынята ў снежні 2010 года. Кантракт заключаны на шасціразовы пракат радыёспектакля на працягу 3 гадоў. Аўтарам перакладу стаў беларускі журналіст і пісьменнік з Швецыі Дзмітры Плакс. Рэжысёрам - Наталі Рынглер, вядомая беларусам па пастаноўцы спектакля “Борух. Эмануэль” на сцэне Купалаўскага тэатра.

Па інфармаціі Дзмітрыя Плакса, у пачатку красавіка на Шведскім радыё таксама чытаўся кароткі раман Васіля Быкава “Афганец”.

Да 25-годдзя з дня катастроfy на Чарнобыльскай АЭС на Шведскім радыё адбылася прэм'ера радыёпастаноўкі па эсэ Барыса Пятровіча “Нічый Чарнобыль”. Згадкі пра вясну 1986 года”, пераклад на шведскую мову і драматургічную апрацоўку якога ажыццяўі Дзмітры Плакс.

Зараз у Швецыі рыхтуюцца да выдання некалькі кніг беларускіх аўтараў: “Плошча” Барыса Пятровіча, “Горад Сонца” Артура Клінава, зборнік вершаў Андрэя Хадановіча.

*Паводле “Радыё Рацыя”
і прэс-службы СБП*

ВЕЛІКОДНЯЕ ПАСЛАНЬНЕ АЙЦА АЛЯКСАНДРА НАДСАНА

“Уваскрасеньня дзень! Прасьветлімся, людзі! Сέньня Пасха Гасподня, Пасха! Бо вось ад съмерці да жыцця і ад зямлі да неба Хрыстос Бог узняйу нас, якія піаем песьню перамогі”. Гэтымі словамі пачынаеца Велікодны гімн (канон) съянства Яна Дамаскіна. [...]

Вялікдзень – радаснае съята, але нельга забыцца, што яго апярэджваліа Вялікая Пятніца, калі Госпад Ісус памёр на крыжы. Сам бязынны, ён даў сябе ў ахвяру як выкуп за нашыя грехі. [...]

Сёнлета беларусы адзначаюць Вялікдзень пад ценем жахлівых падзеяў, што днімі здарыліся ў Менску. Нашыя думкі і сэрцы зь сем'ямі загінулых і з усімі пацярпелымі. У гэтих трагічных абставінах ці знайдзем мы ў сабе дастаткова духоўнай сілы, каб, – не адмаўляючы патрэбы знайсьці адказных за гэты ўчынак, за што яны павінны атрымаць згодна з вымогамі справядлівасці, – адмовіцца ад нянавісці, а пайсьці съследам за Хрыстом, які на крыжы маліўся за тых, хто яго ўкрыжаваў: “Ойча, прабач ім, бо яны ня ведаюць, што чыніць” (Лк 23:34)? Гэта быў бы першы крок да агульнага прымірэння і духоўнага ацалення.

Хочацца закончыць гэтыя кароткія разважаньні словамі Велікоднай службы: “Уваскрасеньня дзень! Прасьветлімся ўрачыстасцю і адзін аднаго абыдзім; скажам “Браты” і тым, што ненавідзяць нас, пррабачыўшы ўсё дзеля ўваскрасеньня; і ўсклікнем вось так: Хрыстос уваскрос зь мёртвых, съмерцю съмерць звязаў, і тым, што ў магілах жыццё дараўаў”.

а. Аляксандар Надсан, апостальскі візытар для беларусаў замежжа.

Вялікдзень 2011 г., Лёндан
Надрукавана ў скароце. Пасланне
цалкам чытацце на сайце zbsb.org

АДКРЫТЫ ЛІСТ СТАРШЫНІ РАДЫ БНР ІВОНКІ СУРВІЛЛЫ ДА БЕЛАРУСКАГА НАРОДУ

Дарагія Суродзічы!

Велікоднія съвяты ў гэтым годзе супадаюць з адзначэннем гадавіны вялікай бяды, якую давялося перажыць беларускаму народу ў канцы ХХ стагодзьдзя. 26 красавіка спаўняеца 25 гадоў ад Чарнобыльскага злачынства. Таму ня ў сілах я жадаць Вам вясёлых съвятаў, дарагія суродзічы!

Хачу толькі сказаць сέньня, што беларусы і людзі добрай волі ва ўсім съвеце, якія ведаюць, што беларускі народ усё яшчэ жыве ў цэнто Чарнобылю, будуць з Вамі ў гэты дні.

На жаль, сёньняшнія ўлады Рэспублікі Беларусь ня толькі не апякуюцца сваім народам, які пацярпеў ад страшных радыенуклідаў, але і хочуць будаваць на беларускай зямлі новую ядерную электрастанцыю, не праймаючыся ані Вашым здароўем, ані доляю Вашых дзетак. [...]

Адна з нашых маладых герайніяў, мужнасць якой была прызнаная ў далёкай Амэрыцы, гаварыла ня-

даўна пра нянавісць, якая прайяўляецца ў Беларусі супроць новага пакалення змагароў, супроць нашай актыўнай моладзі. Даадам, што паводле звестак, якія даходзяць да нас зь Беларусі, мы бачым, што гэтая нянавісць прайяўляецца ў адносінах да ўсяго беларускага, супроць кожнага слова, сказанага ў абарону нашага народа, нашай зямлі, нашай спадчыны. Пад забаронаю нават кліч “Жыве Беларусь!” [...]

Нелегітимны “ўладар” прызнаўся, што ён гатовы змагацца сілаю за ўладу, выкарыстоўваючы беларускія войска супраць беларускага народа, супроць Вас, дарагія суродзічы.

Якое права мае чалавек, якога вы выбрали на пяць гадоў 17 гадоў таму, распараджацца сёньня Вашым лёсам, Вашай зямлёю, Вашай будучынню?

Якое права мае ён судзіць беларускіх дзеячоў, якія пра вініліся толькі сваёй ахварынасцю і сваёй заклапочан-

насцю доляю беларускага народа?

Якое права ён мае страшыць Вас, перасьледаваць сумленных людзей як злачынцаў?

Якое права ён мае зьняволіваць Вас, кідаць у турмы Вашых дзяцей, марнаваць іхнае і Вашае жыццё? Хто яму даў гэтае права???

Хачу паўтарыць тут слоўы папы Яна Паўла II да свайго польскага народа ў цяжкія часы ягонай гісторыі: “Ня бойцеся!”

Вы мацнейшыя! Паслухайце тых, хто ў турме меў час перадумыць падзеі апошніх 17 гадоў дыктатуры. Яны вераць у Вас. Паверце ім! Но толькі ў адзінстве народ зможа вызваліцца зь няволі.

Прыышоў час, калі нам трэба ачунаць, дарагі браты і сёстры беларусы, каб не загінуць!!!

Жыве Беларусь!

Івонка Сурвілла,
старшыня Рады
Беларускай Народнай
Рэспублікі

Надрукавана ў скароце. Адкрыты
ліст цалкам чытацце на сайце zbsb.org

АБРАМА НОВАЕ КІРАҮНІЦТВА АСАЦЫЯЦЫ БЕЛАРУСІСТАЎ ЛІТВЫ

30 сакавіка 2011 года адбылося пасяджэнне Асацыяцыі беларусістаў Літвы. Програма складалася з трох частак: адзначэнне дводціцігоддзя дзейнасці, прыём новых сяброў і выбары новага кіраўніцтва.

Пасяджэнне распачала старшыня Асацыяцыі, доктар гуманітарных наукаў Альма Лапінскене. Яна распавяла, што Асацыяцыя распачала сваю дзейнасць 27 лютага 1991 года, калі ў Інстытуце літоўскай літаратуры і фальклору Акадэміі Навук Літвы сабраліся 10 чалавек з мэтай заснавання арганізацыі, якая б займалася на навуковым і культурным узроўні праблемамі беларусістыкі ў Літве. Гэта былі: А. Лапінскене – перакладчык і літаратуразнаўца, В. Місявічэне – фальклорыст, Я. Раманчук – літаратуразнаўца, М. Савіч – мовазнаўца,



Альма Лапінскене передае пячатку новаабранай старшыні Лілі Плыгайці

А. Антанавічус – перакладчык, Р. Гірконтас – гісторык, Л. Луцкевіч – дзеяч культуры, В. Місявічэне – фальклорыст, Я. Раманчук – літаратуразнаўца, М. Савіч – мовазнаўца,

– мовазнаўца, Э. Легуце – перакладчык, О. Раманчук – мовазнаўца.

Цягам дзванаццаці гадоў Асацыяцыя арганізавала і правяла пяць навуковых

ПЕРШЫ БЕЛАРУСКАМОЎНЫ ЛІЦЭЙ З'ЯВІЩА Ў ПОЛЬШЧЫ

канферэнцый: "100-годдзе Максіма Багдановіча", "Вацлаў Ластоўскі і асяроддзе", "Дзесяцігоддзе асацыяцыі беларусістаў у Літве", "Іх творчы шлях ішоў праз Вільню", "Наша Ніва" ў кантэксце віленскай беларускай культуры". Шмат пасяджэнняў было прысвечана знакавым асобам у беларускай культуры і літаратуре: 100-годдзю Максіма Гарэцкага, 80-годдзю Уладзіміра Караткевіча і інш.

Асацыяцыя супрацоўнічае з Саюзам пісьменнікаў Літвы, амбасадай Літвы ў Беларусі.

Сябрамі Асацыяцыі зроблены шэраг перакладаў твораў беларускай літаратуры на літоўскую мову. Такім чынам, літоўскі чытач змог бліжэй пазнаёміцца з літаратурнымі здабыткамі сваіх суседзяў. Таксама выдадзена некалькі кніг на беларускай мове, датычных літаратурных і моўных сувязяў паміж Літвой і Беларуссю.

Сябры Асацыяцыі прымалі ўдзел ва ўсіх пасяджэннях Міжнароднай арганізацыі беларусістаў.

На дадзены момант у Асацыяцыі 24 сябры, з іх 8 мовазнаўцаў, 7 літаратуразнаўцаў, 5 гісторыкаў, 2 фальклорысты.

Падчас пасяджэння 30 сакавіка ў Асацыяцыю прынялі двух новых сяброву: Вітаутаса Жэймантаса і Алега Аблажэя.

Пасяджэнне завяршылася выбарамі новага кірауніцтва. Старшынёй Асацыяцыі беларусістаў у Літве абраўся Лілію Плыгаўку, яе намеснікам Алена Аблажэя і Алеся Адамковіча.

Паводле westki.info

ВЕЧАР САЛІДАРНАСЦІ З БЕЛАРУСКІМІ ПАЛІТВЯЗНЯМІ Ў НЬЮ-ЁРКУ

Беларускі Свабодны тэатр правёў вечар салідарнасці з беларускімі палітвязнямі 19 красавіка ў нью-ёркскім тэатры "LaMama".

У гэты вечар гледачы змаглі ўбачыць спектакль "Спасцігаючы кахранне", створаны на аснове дакументальнага матэрыялу, які распавядае пра гісторыю кахрання Ірыны і Анатоля Красоўскіх і аб трагедыі, якая напаткала іх сям'ю. Пасля спектакля адбылася грамадская дыскусія з удзелам дырэктора тэатра Наталіі Калядзы і выканаўчага дырэктора праваабарончай арганізацыі Amnesty International Лары Кокса.

Пасля завяршэння грамадской дыскусіі, у знак салідарнасці з беларускімі палітвязнямі, гледачы фатографаваліся з іх партрэтамі.

"Беларускі Партызан"

У польскім горадзе Гданьск рыхтуецца да адкрыцця ліцэй, дзе ўсе прадметы будуть выкладацца на беларускай мове.

Класы з беларускай мовай навучання, якія адпавядаюць 8 – 11 класам беларускай сярэдняй школы, пачніць сваю працу з 1 верасня 2011 года. Напачатку будуть спалучацца формы стацыянарнага і хатніга навучання, у залежнасці ад жадання бацькоў. У выніку вучні будуть атрымліваць адукацию ў адпаведнасці з прызнанымі ў Польшчы і Еўрапейскім саюзе стандартамі.

Ліцэй будзе існаваць за кошт польскага бюджetu, паведаміў Уладзімір Колас, заснавальнік Нацыянальнага гуманітарнага ліцэя імя Якуба Коласа, які быў зачынены ў 2003-м годзе і пасля фактычна апынуўся ў падполі.

Уладзімір Колас падкрэсліў, што ў гданьскім ліцэі ўсе прадметы будуть выкладацца на беларускай мове, што дазваляе польскім заканадаўствам. У гэтым сэнсе ліцэй будзе ўнікальным як у Польшчы, так і ў Беларусі. Польская ўлады зыходзяць з таго, што ў сучаснай Беларусі няма зарэгістраваных ліцэяў з беларускай мовай навучання, а патрэба

у іх ёсць, тлумачыць Уладзімір Колас.

Ліцэй будзе існаваць пры Звязе школ інжынеры і навакольнага асяроддзя ў горадзе Гданьск. Эта арганізацыя ўжо шэсць гадоў падтрымлівае сувязь з настаўнікамі, выпускнікамі і вучнямі зачыненага Беларускага гуманітарнага ліцэя, з беларускім культурным таварыствам "Хатка", якое аб'ядноўвае беларускую нацыянальную меншасць Памор'я.

Польскае заканадаўства дазваляе аказваць адукатыўныя паслугі таксама і грамадзянам іншых краін, у тым ліку на мовах нацыянальных меншасцяў. Так што ў ліцэй могуць быць прынятыя і выпускнікі старэйшых класаў беларускіх школ.

Уладзімір Колас рэкамендуе жадающим паступіць на курсы беларускай мовы, літаратуры і гісторыі, якія працуюць пры мінскай сядзібе Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны па аўторках і серадах з 16.00. Па выніках сумоўя, якое будзе праводзіцца падчас навучання на курсах, вырашыцца пытанне аб залічэнні атітурыентаў у Гданьскі беларускі ліцэй.

Паводле naviny.by

ПОБАЧ З БЕЛАРУСКАЙ АМБАСАДАЙ У КІВЕ З'ЯВІЎСЯ ПОМНІК КАРАТКЕВІЧУ

Скульптура класіка беларускай літаратуры была усталявана ў Кіеве на вуліцы Каплюбінскага, 3 (Шаўчэнкаўскі раён). Аўтары помніка – беларускія скульптары Кастань Селіханаў і Алег Варшавэні.

Кампазіцыя вагой каля 2,5 тон і вышынёй 2,5 метры стваралася з сакавіка мінулага года. Бронзавы Караткевіч тримае рукі ў кішэннях паліто, на галаве яго – берэт. Пісьменнік стаіць на фоне адкрытай кнігі; адну з яе старонак упрыгожваюць радкі з верша класіка на беларускай і ўкраінскай мовах:

*I pad птушак зялёны гоман
Нарадзіліся для абиараў
Плод кахрання бору і хмары –
Мой Дняпро, і Бяроза, і Нёман.*

Нагадаем, што першапачаткова помнік Караткевічу планавалася усталяваць напрыканцы мінулага года, у гонар 80-годдзя з Дня нараджэння пісьменніка. Бронзовая скульптура з Мінска ў Кіеву была адпраўленая яшчэ 14 снежня.

Але толькі 14 красавіка двухметровы Караткевіч з'явіўся побач з будынкам беларускай амбасады ў Кіеве. Радзім з чорнымі стужачкамі і кветкамі,



якія гараджане прынеслі ў знак жалобы аб загінульых у выніку выбуху ў мінскім метро.

gazetaby.com

ГУКАННЕ ВЯСНЫ Ў ВАКОЛІЦАХ НЬЮ-ЁРКА

Гуканне вясны - гэта абраад пакланення Сонцу. Вось і мы беларусы, каго лёс закінуў далёка ад радзімы, вырашылі правесці гэты абраад не так далёка ад Манхэттану ў мястэчку Осэнінг на беразе ракі Гудзон. Сям'я Алены і Пятра Рыжых прыкляла шмат намаганняў дзеля гэтага. Пятро замовіў клуб-хатку на самым беразе, падрыхтаваў пачастунак. Маці трох мал мала меншых сыночкаў Алена напякла смачненых бліноў-сімвалу сонца, патраціўшы на гэтую справу ледзь не цэлы дзень. Прыйгатавала гуляш і аб'ядзеннную капшу з грэчкі, каб накарміць загукальнікаў і птушак, якія на наш покліч мусілі б прыляпець. Прыйгатавалі грыбыні квас і кампот. Быў на нашым застоллі і хлеб, і пірог з макам.

Сабраліся апоўдні. Спачатку падсілковаліся, аপрануліся ў строі. Выйшли



на падворак. Замацавалі калія разгалістага дрэва трох птушак, зробленых Ален-каю і мной познімі начамі з амерыканскія травы, бо саломы не было дзе ўзяць. Па-добрачу, трэ было б распаліць вогнішча, каб спаліць у ім непатрэбныя старыя рэчы, а потым і Марэну (ред. - лялька-пудзіла,

якая сімвалізуе зіму), але на гэта мы не мелі дазволу. Сталі ў кола вакол птушак. Я распавяла прысутным пра звычай абрааду, бо нехта пра гэтую добрую беларускую традыцыю, можа, уперышыню даведаўся менавіта тут, у Нью-Ёрку. Павялі караці па сонцы. Я запявала, а загукальнікі працягвалі рэф-

НА ФЕСТЫВАЛІ МОЎ У САНКТ-ПЕЦЯРБУРГУ АДБЫЛАСЯ ПРЕЗЕНТАЦЫЯ БЕЛАРУСКАЙ МОВЫ

Презентацыя беларускай мовы адбылася ў межах V Пециярбургскага фестывалю моў, які праходзіў 17 красавіка на базе і пры ўдзеле Неўскага інстытута мовы і культуры. Презентацыю праводзіў сябра Санкт-Пециярбургскага аб'яднання беларускай моладзі Ян Смаленкін.

Мерапрыемства пачалася з расповеду пра беларускую культуру і беларускія традыцыйныя святы - Гуканне вясны, Купалле, Юр'я, Куст, Багач і інш. Вельмі дарэчы тут прыйшліся паштоўкі, прысвечаныя беларускім святым і абраадам з арыгінальным апісаннем, створаныя кампаніяй "Будзьма беларусам!".

Затым перайшіі непасрэдна да вывучэння беларускай мовы - ад алфавіта да граматыкі. Падчас імпраўізаванага ўрока прысутныя даведаліся пра паходжанне беларускай мовы, гісторыю яе развіцця, пра незвычай-

ныя для рускамоўных людзей літары "у", "дз", "дж".

Прыемным сюрпризам для ўсіх стала вывучэнне і спевы беларускай песенкі "Дзед-Барадзед".

"Гасцям вельмі яна спадабалася, а мне нават неяк дзіўна было, бо ніколі раней не чуў беларускіх песен з такім акцэнтам", - распавёў Ян Смаленкін. Ён звярнуў увагу на вялікі інтарэс да беларускай мовы з боку ўдзельнікаў Фестывалю моў:

"Мне спадабалася тое, што былі людзі, прафесійныя лінгвісты і гісторыкі, якія не здолелі трапіць на презентацыю, бо самі выкладалі іншыя мовы, але іх вельмі цікавіць беларуская мова, нават адзін навуковец папрасіў у мене дапамогі ў распрацоўцы міжнароднага сайту лінгвістаў, бо пра беларускую мову, на жаль, людзі вельмі мала ведаюць".

Інфармацыйны цэнтр МГА "ЗБС "Бацькаўшчына"

БЕЛАРУСКАЯ ВЯСЁЛКА Ў НЕБЕ НАД ЦЮМЕННЮ

XI абласны нацыянальны фестываль дзіцячай самадзейнай творчасці "Вясёлка" праходзіў 24-26 сакавіка ў Цюмені. Дэлегацыя Нацыянальна-культурнага таварыства "Аўтаномія Беларусь" была шматлікай - 94 чалавекі.

Упершыню на фестывалі была арганізавана выставка "Беларускія вышынанкі". Гледачы не толькі маглі паглядзець на карціны з паперы, але і ўзяць удзел у майстар-класе

рэнам. Гулялі ў гульні, по-тым, співаючы, карагодзілі ручайком і ў выглядзе арнаменту, зноў па сонцы. На завяршэнне абрааду нашую Марэну мы кінулі ў воды Гудзону.

Як бы ў адказ нашым загукальным песням, якія мы завяршалі своеасаблівым прыпевам накшталт перагуквання: "Гу-у-у!", уздымаючы руکі ўгору, пасылаючы гукі ў касмічную прастору, вецер суняўся, вызірнула сонейка і нібы заўсіміхалася нам. Стала цёпла і ўтульна. На развітаннне перад дарогаю падсілковаліся стравамі, прыгатаванымі сям'ёй Рыжых, яшчэ раз. Настрой быў цудоўны. Разыходзіца не хацелася. Было шчыра шкада тых, хто па нейкіх прычынах не далучыўся да нас, прасядзеўшы дзень сярод нью-ёркскіх гмахаў.

Валянціна Якімовіч,
e-krama.com



Алена Антончанка

СІБІР ЗВІНІЦЬ КАПЕЖАМ ПАД ПЕСНІ БЕЛАРУСКІЯ...

Ужо не першую вясну пад гэты самы капеж асабліва звонка гучань у Сібіры дзіцячыя галасы - на чарговы фестываль-конкурс беларускай творчасці збірае юныя таленты Новасібірскі дзяржаўны цэнтр беларускай культуры.

Сёлетні фестываль - 5-ы, своеасаблівы маленкі юбілей. Цэнтр зусім нядаўна адзначыў 10-годдзе свайго існавання. Гэты фестываль не такі афіцыйны, ды ён і не можа быць такім. Сама назва яго - "Ад Палесся да Сібіры нясіце, буслы, вясну!" - стварае атмасферу цёплую, лірычную, пасапраўданому вясновую.

Узгадвае дырэктар Цэнтра Ніна Васільеўна Кабанава: "Калі задумвалі гэты фестываль-конкурс, нават не здагадваліся, які размах ён атрымае, якую цікавасць выкліча ў нашых сібірскіх беларусаў, ды і наогул ва ўсіх новасібірцаў". Натуральна, перш за ўсё сыходзілі з галоўнага, так бы мовіць, стратэгічнага прызначэння Цэнтра: уздел у рэалізацыі дзяржаўнай палітыкі адраджэння, захавання і развіція нацыянальнай беларускай культуры, звычаяў і традыцый. А каму як не маладому пакаленню вывучаць і развіваць культуру? Вось на яго і зрабілі стаўку, у большай ступені на сельскія раёны вобласці. Так гісторычна склалася, што менавіта ў вобласці прыкладу, яны складаюць амаль траціну насельніцтва. І да гэтага часу нашчадкі перасяленцаў у сельскіх раёнах захоўваюць беларускія абрады, найбагацейшы нацыянальны фальклор, займаюцца традыцыйным беларускім рукадзеллем.

Разам з Міністэрствам культуры вобласці распрацавалі Палажэнне аб фестывалі-конкурсе, вызначылі мэты і задачы па выяўленні і падтрымцы адо-



раных дзяцей і распаўсюджванні беларускай культуры ў рэгіёне, стварэнні новых творчых калектываў, арыентаўных на вывучэнне розных формаў нацыянальнай культуры, пашырэнні кантактаў выкладчыкаў і выкананіць.

На месцах арганізавалі адборачныя туры, прыцягваючы юныя таленты ад 4-х да 20-іх гадоў. Вялікай падтрымкай стала метадычная літаратура, рэпертуарная зборнікі, якія мы атрымліваем першыядычна з Мінска. Замаўляем і купляем нацыянальныя касцюмы, а таксама аўдыё- і відэаматэрыйлы. На вучобу ў Мінск адпраўляем кіраунікоў калектываў, а са сталіцы запрашаем спецыялістаў па вакале, харэографіі, народным танцам".

Ніна Васільеўна адсачыла толькі некаторыя вехі фестывалю, дзе, вядома, не заўсёды было так бязвоблачна, як хацелася. Калі раней удзельніцаў у свяце маглі да 300 чалавек, то цяпер, пры пастаянным росце колькасці жадаючых, прыехаць могуць далёка

не ўсе - папросту няма грошай на дарогу, асабліва для аддаленых раёнаў. Цэнтр са сваім небагатым бюдżэтам імкнецца дапамагчы ўсім: і накарміць гасцей, і размясціць па неабходнасці ў гасцініцы! Гэтую гасцініцу, "дабро і ласку" гаспадароў адзначалі ў анкетах многія ўдзельнікі сёлетняга і ранейшых фестываляў. Думаецца, менавіта гэта стаўленне да юных талентаў і прыцягвае ўсё новыя сілы да фестывалю.

Як адзначылі члены журы, куды ўваходзілі сапраўдныя знаўцы народнай культуры, яны таксама разам з гледачамі атрымлівілі задавальненне ад гала-канцэрта. Старшыня журы Наталія Уладзіміраўна Лявонава, прафесар этнамузыказнаўства Новасібірскай дзяржаўнай кансерваторыі, прызналася, што нават не чакала такога багацця і разнастайнасці ў беларускай музычнай культуры.

Паводле
Людмілы Бяляўскай

МІХАСЬ АНДРАСЮК АДКРЫЎ МЕСЯЦ ПОЛЬСКАЙ ЛІТАРАТУРЫ Ў МІНСКУ

У Мінску выступіў "пісьменнік першага класу". Гэтак прадставіў Андрэй Хадановіч свайго калегу Mixasія Андрасюка, які адкрыў Месяц польскай літаратуры ў мінскай кнігарні "Ў". Беларускі літаратар з Беласточчыны прыехаў, каб прадставіць кнігу "Wagon drugiej klasy".

"Я вельмі добра ведаў прозу беларускага пісьменніка Mixasія Андрасюка, але падзвіўся з'яўленню польскага творцы Michała Androsiuka", - зазначыў Хадановіч у сваім уступнім слове.

Сам Mixal прызнаўся, што роднай лічыць беларускую мову. Але пэўна,

што каб нарадзіцца па іншы бок Белавежскай пушчы, то стаў бы хутчэй міліцыянтам якім, а не пісьменнікам. Ён дасціпна адказваў на пытанні вядоўцы вечарыны. "На якой мове вам лягчэй ўсе ж пісаць?" - дапытваўся Андрэй Хадановіч. - "Спытаіце мяне тады, каго я больш люблю, тату ці маму", - парыруе Андрасюк, а потым, падумаўшы, дадае: "Усе ж па-польску хутчэй выходзіць, бо, як ні дзіўна, у Польшчы ўсе размаўляюць на сваёй мове. Уяўляеце - заходзіце ў польскую краму, гаворыце па-польску, і вам па-польску адказваюць".

"Wagon drugiej klasy" складаецца з зацемак пра жыццё на радзіме аўтара - у Гайнавіцы ды яе ваколіцах, звычайнае, будзённае, якое апісане жыві і з гумарам, хоць за смешнымі выпадкамі часам прыходзіцца неадвольна туга. Гэта першая польскамоўная кніга Mixasія Андрасюка, раней ён быў вядомы выключна як беларускамоўны літаратар. Яго пяру належала кнігі: "Фірма" (2000), "Мясцовая гравітацыя" (2004), "Белы конь" (2006), "Вуліца добраі надзеі" (2010).

Паводле budzma.org

БЕЛАРУСКІЯ БІБЛІЯТЭКІ АДКРЫЛІСЯ Ў СІЛАМЯЭ І ЙЫХВІ

Філіялы Грамадской бібліятэкі імя Уладзіміра Караткевіча з'явіліся ў эстонскіх гарадах Сіламяэ і Йыхві. Бібліятэкі будуць працаца на базе беларускіх арганізацый у гэтых гарадах - "Крыніца" (кіраўнік Таццяна Тульжэнка) і "Беларуска-Эстонскае згуртаванне" (кіраўнік Сцяпан Розанка).

У хуткім часе філіял бібліятэкі адкрыеца і ў Нарве ў беларускай арганізацыі "Сябры". Нагадаем, Грамадская бібліятэка

імя Уладзіміра Караткевіча ў Таліне была адкрыта ў 2010-м годзе. На сёння ў фондах бібліятэкі сабрана больш за 2 тысячи беларускіх кніг.

Карыстацца фондам бібліятэкі могуць і чытачы з іншых краін. Замоўленая кніга можа быць дасланая па пошце. Для гэтага трэба аформіць заяўку па электронным адрасе бібліятэкі, пералічыць на рахунак бібліятэкі перадатку за паштовыя выдаткі

і суму закладу, якая залежыць ад каштоўнасці кнігі і вар'іруеца ад трох да дзесяці еўра. Заклад неабходны, для таго каб захаваць у цэласці фонд бібліятэкі.

Пры перадачы кніг з Таліна ў Сіламяэ і Йыхві кіраўнікі беларускіх арганізацый атрымалі ў падарунак зборнік вершаў і паэм класіка беларускай літаратуры Генадзя Бураўкіна "Лісты ды запатрабавання" з подпісам аўтара.

Паводле etnoweb.ee

IN MEMORIAM

СТАНІСЛАЎ ГАЛАКЦІЁНАЎ (1937-2011)



дэляваннем.

Абсалютна спонтанна вакол яго складваецца група маладых даследчыкаў, многія з якіх падтрымліваюць сувязь дагэтуль. Напачатку 1970-х - гэта ўжо прызнаная навуковая школа, кіраўнік якой - Галакціёнаў - абіраняе доктарскую дысертацыю, высока ацэненую навуковай грамадскасцю.

Стась Галакціёнаў займаўся малекулярнай біялогіяй, працаў з першымі ЭВМ, для якіх рыхтаваў праграмы па біялогіі, звязаныя з вызначэннем структур малекул, а тады гэтая тэма была зусім новай і надзвычай актуальнай. Ён стаў адным з заснавальнікаў той дысцыпліны, якая цяпер называецца малекулярным ма-

лук. Яго імя становіща вядомым у Амерыцы. Яго працы па біялогіі перакладаліся на ўсходнеславянскія мовы. Сам навуковец таксама вывучаў мовы, нават перакладаў з японскай. Таксама Галакціёнаў займаўся вывучэннем гісторыі біялогіі ў Беларусі, нават прысвяціў першым беларускім біёлагам адну з кніг. Актыўную працу Галакціёнаў працягваў да 2001 года, калі ў яго здарыўся інсульт.

Нават цяжкаворым ён не дазваляў хваробе ўзяць над ім верх і імкнуўся жыць паўнавартасным жыццём. У Алабаме ён час ад часу выпускаў друкаваную газетку для кола сяброў, яна называлася "Дахадзяга Weekly" і "Daily Воплі", дзе з гумарам расказваў пра апошнія падзеі свайго жыцця.

Паводле "Нашай Нівы"

Управа Згуртавання беларусаў свету "Бацькаўшчына" выказвае шчырэрыя спачуванні родным і паплечнікам Станіслава Галакціёнава ў сувязі з цяжкай стратай. Рай светлы яго душы!

Беларусы ў свеце
№4 (110), красавік 2011

Інфармацыйны бюлетэнь
МГА "ЗБС "Бацькаўшчына".
Распаўсюджваецца на правах
унутранай дакументацыі.

Меркаванні аўтараў могуць не супадаць з думкамі рэдакцыі.
Падрыхтоўка матэрыялаў і вёрстка - Т. Печанко
Адказныя за нумар -
Н. Шыдлоўская, А. Макоўская
Наклад 250 асобнікаў

БЕЛАРУСКІ КАЛЯНДАР ПАМЯТНЫХ ДАТ НА ТРАУНЬ 2011 ГОДА

4 траўня - 20 гадоў таму, у 1991-м, у Вільні на могілках Росы паставулены помнік Францішку Аляхновічу.

6 траўня - 85 гадоў таму, у 1926-м, памёр Казімір Свяяк (сапр. Канстанцін Стаповіч) (1890 - 1926), каталіцкі святар, паэт.

11 траўня - 425 гадоў таму, у 1586-м, нарадзілася Соф'я Алеўшка-Радзівіл (1586 - 1612), асветніца, прылічана да беларускіх праваслаўных святых.

13 траўня - 90 гадоў таму, у 1921-м, нарадзіўся Аркадзь Ка-чан (1921 - 1982), дзеяч эміграцыі ў Аўстраліі.

15 траўня - 75 гадоў таму, у 1936-м, нарадзіўся Барыс Сачанка (1936 - 1995), пісьменнік, публіцыст.

15 траўня - 40 гадоў таму, у 1971-м, у Лондане адкрылася Беларуская бібліятэка і музей імя Францішка Скарыны.

16 траўня - 100 гадоў таму, у 1911-м, нарадзіўся Васіль Вітка (сапр. Цімох Крысько) (1911 - 1996), літаратар, дзіцячы пісьменнік.

16 траўня - 25 гадоў таму, у 1986-м, у Гроднене адкрылася Дом-музей Максіма Багдановіча.

16 траўня - 15 гадоў таму, у 1996-м, у Вільні ўстаноўлена памятная дошка Пётру Сергіевічу.

18 траўня - 105 гадоў таму, у 1906-м, у Пецярбургу заснавана беларуская выдавецкая суполка "Загляненіе сонца і ў наша аконца".

20 траўня - 70 гадоў таму, у 1961-м, у Варшаве памёр Язэп Гапановіч (1883 - 1961), нацыянальны дзеяч, прадпрымальнік.

27 траўня - 20 гадоў таму, у 1991-м, у Мінску створана Міжнародная асацыяцыя беларусістай (25-27 траўня адбыўся кангрэс беларусістай).

31 траўня - 15 гадоў таму, у 1996-м, у Іркуцку (Расія) створана Таварыства беларускай культуры імя Яна Чэрскага.

Адрес рэдакцыі:
вул. Рэвалюцыйная, 15, г. Мінск 220030,
Рэспубліка Беларусь
www.zbsb.org
zbsb@tut.by

тэл./факс (+375 17) 200-70-27